

**SUPERIOR**  
ELECTRONICS

Stick

[superior-electronics.com](http://superior-electronics.com)

#### IT - PROGRAMMAZIONE

1. Per programmare il telecomando Superior "Stick" premere contemporaneamente i tasti "⏻" e "CH▲". Il LED rosso inizierà a lampeggiare a conferma dell'attivazione della modalità di apprendimento.
2. Posizionare il telecomando originale, rivolto verso il telecomando Superior "Stick", ad una distanza massima di 30 cm (come mostrato nell'immagine).



3. Premere, sul telecomando Superior "Stick", il tasto che si desidera programmare. Il LED rimarrà acceso a conferma.
4. Tenere premuto, sul telecomando originale, il tasto che si desidera memorizzare finché il LED del telecomando Superior "Stick" si illumina rapidamente 3 volte, a conferma dell'avvenuta ricezione del segnale, per poi riprendere a lampeggiare con costanza predisponendosi ad un nuovo apprendimento.
5. Per memorizzare nuove funzioni, ripetere i passaggi 3 e 4.
6. Una volta completata l'acquisizione, premere nuovamente i tasti "⏻" e "CH▲" per uscire dalla modalità di apprendimento.

#### EN - PROGRAMMING

1. In order to program your Superior "Stick" remote control, please, press simultaneously "⏻" e "CH▲" keys. The red LED will start flashing. "Learning" mode is now active.
2. Place the original remote pointing your Superior "Stick" remote at a maximum distance of 30 cm (as shown in the picture).



3. Press the key you would like to program on your Superior "Stick" remote. The red LED will light up to confirm.
4. Hold the key of the original remote you wish to learn until the Superior "Stick" remote LED blinks three times to confirm the correct receipt of the infrared signal, starting to flash again soon after to learn new buttons.
5. Repeat steps 3 and 4 to learn any other original function.
6. Press again "⏻" and "CH▲" keys to exit learning mode

#### ES - PROGRAMACIÓN

1. Para programar el mando Superior "Stick" pulsar simultáneamente las teclas "⏻" y "CH▲". El LED rojo comenzará a destellar para confirmar que el modo aprendizaje ha comenzado.
2. Colocar el mando original dirigido hacia su nuevo mando Superior "Stick", a una distancia máxima de 30 cm (ver imagen).



3. Pulsar, sobre el mando Superior "Stick", la tecla que se desea programar. El LED permanecerá encendido para confirmarlo.
4. Mantener oprimida, sobre el mando original la tecla que desea memorizar hasta que el LED de su nuevo mando Superior "Stick" destelle rápidamente 3 veces, confirmando que ha memorizado la nueva función, volviendo luego a destellar constantemente estando así su mando pronto para memorizar otra función más.

5. Para memorizar nuevas funciones, repetir los pasos 3 y 4.
6. Una vez completada la memorización, pulsar nuevamente las teclas "⏻" y "CH▲" para salir del modo de aprendizaje.

#### FR - PROGRAMMATION

1. Pour programmer la télécommande Superior "Stick", appuyez simultanément sur les boutons "⏻" et "CH▲". La LED rouge commencera à clignoter pour confirmer l'activation du mode d'apprentissage.
2. Placez la télécommande d'origine face à la télécommande Superior "Stick", à une distance maximale de 30 cm (comme indiqué sur l'image).



3. Appuyez, sur la télécommande Superior "Stick", le bouton que vous souhaitez programmer. La LED restera allumée pour confirmer.
4. Maintenez enfoncé, sur la télécommande d'origine, le bouton que vous souhaitez

mémoriser jusqu'à ce que la LED de la télécommande Superior "Stick" s'allume rapidement 3 fois, confirmant que le signal a été reçu, puis recommence à clignoter de manière continue en se préparant à un nouvel apprentissage.

5. Pour mémoriser de nouvelles fonctions, répétez les étapes 3 et 4.
6. Une fois l'acquisition terminée, appuyez à nouveau sur les boutons "⏻" et "CH▲" pour quitter le mode d'apprentissage.

#### DE - PROGRAMMIERUNG

1. Zum Programmieren der Fernbedienung Superior "Stick" gleichzeitig die Tasten "⏻" und "CH▲" drücken. Die rote LED beginnt zu blinken, um die Aktivierung des Lernmodus anzuzeigen.
2. Original-Fernbedienung in einem Abstand von maximal 30 cm auf die Fernbedienung Superior "Stick" richten (siehe Abbildung).



- An der Fernbedienung Superior "Stick" die Taste drücken, die Sie programmieren möchten. Die LED bleibt als Bestätigung eingeschaltet.
- An der Original-Fernbedienung die Taste, die Sie speichern möchten, solange drücken bis die LED der Fernbedienung Superior "Stick" in rascher Aufeinanderfolge zur Bestätigung des empfangenen Signals 3 Mal aufleuchtet und dann wieder konstant blinkt, um anzuzeigen, dass sie für einen neuen Lernvorgang bereit ist.
- Um weitere Funktionen zu speichern, die Schritte 3 und 4 wiederholen.
- Nach dem Speichern erneut die Tasten "⏻" und "CH▲" drücken, um den Lern-Modus zu verlassen.

#### PT – PROGRAMAÇÃO

- Para programar o telecomando Superior "Stick" pressionar simultaneamente as teclas "⏻" e "CH▲". O LED vermelho iniciará a piscar para confirmar a ativação da modalidade de aprendizagem.

- Posicionar o telecomando original, dirigido para o telecomando Superior "Stick", a uma distância máxima de 30 cm (como ilustrado na imagem).



- Pressionar, no telecomando Superior "Stick", a tecla que se deseja programar. O LED permanecerá aceso para confirmar.
- Manter pressionada, no telecomando original, a tecla que se deseja memorizar até que o LED do telecomando Superior "Stick" se ilumine rapidamente 3 vezes, para confirmar que recebeu o sinal, começará então a piscar com constância predispondo-se para nova aprendizagem.
- Para memorizar novas funções, repetir as passagens 3 e 4.
- Uma vez completada a aquisição, pressionar as teclas "⏻" e "CH▲" para sair da modalidade de aprendizagem.

#### GR – ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ

- Για να προγραμματίσετε το τηλεχειριστήριο Superior "Stick", πατήστε τα πλήκτρα "⏻" και "CH▲". Το LED θα αρχίσει να αναβοσβήνει σε επιβεβαίωση της ενεργοποίησης του τρόπου απόκτησης δεδομένων.
- Κατευθύνετε το πρωτότυπο τηλεχειριστήριο, προς το τηλεχειριστήριο Superior "Stick", σε μια απόσταση το πολύ 30 cm (όπως φαίνεται στην εικόνα).



- Πιέστε στο τηλεχειριστήριο Superior "Stick", το πλήκτρο που επιθυμείτε να προγραμματίσετε. Το LED θα παραμείνει αναμμένο σαν επιβεβαίωση.
- Κρατήστε πιεσμένο, στο πρωτότυπο τηλεχειριστήριο, το πλήκτρο που επιθυμείτε να απομνημονευθεί έως ότου το LED του τηλεχειριστηρίου Superior "Stick" αναβοσβήσει ταχέα 3 φορές, σαν επιβεβαίωση της λήψης του σήματος, για να

- αρχίσει να αναβοσβήνει μετά σταθερά για μια νέα διαδικασία απόκτησης δεδομένων.
- Για να αποκτηθούν νέοι τρόποι λειτουργίας, επαναλάβετε τις διαδικασίες 3 και 4.
- Αφού ολοκληρωθούν οι διαδικασίες απόκτησης δεδομένων, πιέστε πάλι τα πλήκτρα "⏻" και "CH▲" για να βγείτε από την διαδικασία απομνημόνευσης.



#### Correct disposal of this product (Waste Electrical & Electronic Equipment)

This marking on the product, accessories or literature indicates that the product and its electronic accessories should not be disposed of with other household waste. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, please separate these items from other types of waste and recycle them responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. Household users should contact either the retailer where they purchased this product, or their local government office, for details of where and how they can take these items for environmentally safe recycling. Business users should contact their supplier and check the terms and conditions of the purchase contract. This product and its electronic accessories should not be mixed with other commercial wastes for disposal. This product is RoHS compliant.



#### Correct disposal of batteries in this product

This marking on the battery, manual or packaging indicates that the batteries in this product should not be disposed of with other household waste at the end of their working life. Where marked, the chemical symbols Hg, Cd or Pb indicate that the battery contains mercury, cadmium or lead above the reference levels in EC Directive 2006/66.



#### Corretto smaltimento del prodotto (Rifiuti elettrici ed elettronici - RAEE)

Il marchio riportato sul prodotto, sugli accessori o sulla documentazione indica che il prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti con altri rifiuti domestici. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare il prodotto e i suddetti accessori da altri tipi di rifiuti e di riciclarli in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Gli utenti domestici sono invitati a contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto o l'ufficio locale preposto per tutte le informazioni relative alla raccolta differenziata e al riciclaggio per questo tipo di materiali. Gli utenti aziendali sono invitati a contattare il proprio fornitore e verificare i termini e le condizioni del contratto di acquisto. Questo prodotto e i relativi accessori elettronici non devono essere smaltiti unitamente ad altri rifiuti commerciali.



#### Corretto smaltimento delle batterie del prodotto

Il marchio riportato sulla batteria, sulla sua documentazione o confezione indica che le batterie di questo prodotto non devono essere smaltite con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Dove raffigurati, i simboli chimici Hg, Cd o Pb indicano che la batteria contiene mercurio, cadmio o piombo in quantità superiori ai livelli di riferimento della direttiva UE 2006/66.